



# TOUROU NO ORI

## Chapter 13

translator

leafkissedkiss

proofreader

kuvinokiyodok, thedarklegenddharma

editor

ginko, zennoth

typesetter

kuzma, lidoohua

POPMOON STUDIO / [popmoonstudio.com](http://popmoonstudio.com)



WHERE ARE  
YOU GOING?



I'M JUST GOING OUT  
TO GET SOME  
FRESH AIR

IT'S  
STILL DARK,  
SO PLEASE  
GO BACK  
TO SLEEP



I'M SORRY,  
DID I WAKE  
YOU?



DON'T  
WAKE ME.

I'll Sleep  
until the  
MORNING,  
SO PLEASE  
PUT ON  
A COAT



PLEASE BE  
CAREFUL



I'LL BE FINE



ALRIGHT



WHILE COPING WITH GUILT  
AND INCREASINGLY DROWNING IN  
PLEASURE, KURO'S REFUSAL TO  
TOUCH HIS WIFE IS BECOMING  
INCREASINGLY SUSPICIOUS.

The Flowers of the Shōwa - The Tōma Family's Love and Hatred  
ろう ろう

# ろう ろう 蟬螂の檻

彩景でりこ

第13話

Shōwa Gekka

*AFTER BECOMING INVOLVED  
WITH NORMAN, I COULD HARDLY  
LOOK AT MY WIFE'S FACE.*







I SUPPOSE



ahh

ahh

ahh



I AM WORRY  
TO YOUR  
MIND

Yes

Thank you  
for the  
hug

Thank you  
for the  
hug



but I am  
so sorry  
for the  
hug

Yes

Yes

THAT'S OKAY, BUT  
I DON'T WANT TO  
HUG YOU YET

*WE'VE SLEPT TOGETHER BEHIND  
EVERYONE'S BACK MANY TIMES AFTER THAT.*





IT'S STARTING  
TO RAIN...

Even if you're  
not alone, you  
can't forget  
an old friend.



THAT'S FINE

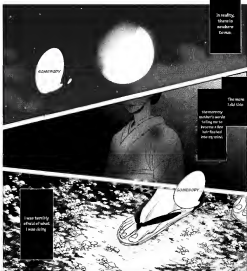


WITH THE  
WEATHER LIKE  
THIS WE CAN'T  
GO ANYWHERE









In reality,  
there is  
no one  
there.

The more  
I did this

somebody  
couldn't  
tell me to  
become a  
bird  
but I had  
to try.

I was finally  
afraid of what  
I was doing.

YOU'LL CATCH  
A GOLD.

*SAVE ME.*







ABOUT THAT  
DEARLESS  
GUY...



I DIDN'T  
MEAN TO  
DEFEAT  
YOU.



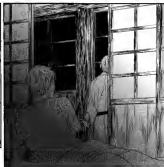
I WASN'T  
THINKING  
ABOUT HIM!

I DON'T  
CARE ABOUT  
HIM!



ARE FREEZING.

YOUR HANDS





AH!



BAKED-GUN

WE'VE GOT TO USE THE  
WASATCHES!



WHY'D WE GOT TO  
COME OUT INTO  
THE COUNTRY  
LIKE THIS



200



THAT'S...



PLEASE  
WAIT!



I  
I HAVE TO  
GO BACK



HAVE YOU  
CALMED  
DOWN?



IF YOU'RE  
FALLING WITH  
ANOTHER WOMAN



$F_2$

NEVER  
LOOSE ME



OF COURSE  
THERE'S NO SUCH  
THING. MASTER IS  
A PROUD MAN

HAHA



WHAT DID  
YOU SAY?

WASNT A BAD LIE.

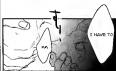
I WASNT LYING.

Nickel!

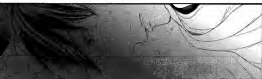


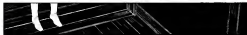














IF YOU  
WISH FOR  
ANYTHING,

WOULD  
YOU MIND IF  
I CHOOSE  
FOR YOUR



*EVER SINCE BACK THEN, I DIDN'T HAVE ANYTHING FOR MYSELF.*



YOUR

*IF I GAVE EVERYTHING TO YOU*







PLEASE,  
BE QUIET!



THAT

That was  
the first time  
we shared water



THAT WAS  
PROBABLY...



IT WAS THERE NO  
I DIDN'T REALLY  
KNOW WHAT WAS  
GOING ON, NOT...



I CAN'T

THAT



# Penicillin Shochu

IS RECRUITING!

We're looking for  
proofreaders, redrawers  
and translators to help with  
our releases.

Contact us at:  
[vexcelvarg@gmail.com](mailto:vexcelvarg@gmail.com)

